

CONDAMNEZ L'EMETTEMENT DE LA DEPENSE

Ne permettez pas à vos sous et dollars de se volatiliser sans rien vous apporter en retour.

Vous aimeriez posséder une maison, des meubles artistiques, mais vous n'aimez pas à acheter à crédit, sachant ce que ce mode coûte en surplus sur le système au comptant.

Dans une manifestation d'impuissance et de découragement, vous renoncez à ces biens légitimes et vous pratiquez une politique d'émettement dans vos dépenses.

Il n'en tient qu'à vous de rompre avec cette habitude. Ouvrez un compte d'épargne et déposez-y toute somme que vous désirez affecter à l'achat de ce meuble rare, de cette maison que vous convoitez; cessez l'émettement dans vos dépenses et canalisez l'émettement de vos économies à

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

OU LES EPARGNANTS DEPOSENT

Siège Social: — Montréal.
M. L. A. BARD
EDMUNDSTON, N.-B. Gérant local

TAG DAY

Une Vente de Coquelicots ("Poppies") se fera mercredi prochain, le 11 novembre, fête de l'armistice, au profit de la B. E. S. L., succursale d'Edmundston. Les citoyens se feront un devoir et un plaisir de porter la fleur à la boutonnière, et d'encourager cette société.

D. R. BISHOP Président.

PETITES ANNONCES

A LOUER

Un bon logement de 5 appartements bien chauffés, situé au numéro 35 de la rue D'Amours, à louer à bas prix. Pour plus de renseignements, s'adresser à Arthur Lévesque, 37 rue D'Amours.

2 LOGEMENTS

L'un de 7 appartements, bien fini et parfaitement confortable, à louer à \$12 par mois; l'autre de 3 grands appartements, à louer à \$10. S'adresser à Fred T. Lajoie, marchand, rue Victoria.

A LOUER OU A VENDRE
Bonne grande maison bien aménagée, avec garage à proximité, située sur la rue Canada, à louer ou à vendre à de bonnes conditions. S'adresser à Fortunat Dalgé, Madawaska, Maine.
x1841-2fs-29oct.

A LOUER

Logement de six appartements, situé coin des rues Rice et Michaud, pourvu de toutes les commodités modernes. S'adresser au Bureau du Madawaska ou à Denis J. Long, marchand, Clair, N. B.



Envoyez vos pellicules (films) à notre studio pour être développées et imprimées, afin d'avoir droit à un agrandissement jusqu'à 8 x 10.

Studio Laporte
19, rue Hill, — Edmundston, N.B.

NOTES LOCALES

Mlle Blanche Sénéchal était en visite en ville dimanche soir dernier.

Les Enfants de Marie sont à organiser une partie de cartes qui aura lieu au profit de l'église paroissiale dans la salle de l'Académie, le 8 décembre, fête de l'Immaculée Conception.

M. et Mme Sam Thibodeau de Siegas, ainsi que M. et Mme P. Bard du même endroit étaient en visite lundi dernier, chez M. et Mme D. P. Cyr.

M. Robert Thériault de Rivière-Verte était de passage en ville au commencement de la semaine.

Le 11 novembre, sera un "tag day" au profit de la B. E. S. L. de cette ville. Des coquelicots (poppies) seront attachés aux boutonnières.

Mercredi soir dernier, Mlle Régine Carrier recevait à trois tables de bridge. Les invités étaient: Mesdames Lévis Lévesque, M. H. Choix net, Miles Antoinette et Berthe Boucher, Alma et Léonine Gagné, Eva Abbis, Jeanne Sirois, Alice Poirier, Louise Bernier, Léontine Chiasson, Darla Albert, Lorette Carrier. Le premier prix fut mérité par Mlle Berthe Boucher et le second par Mlle Lorette Carrier.

Il y aura vente de produits de la cuisine domestique au magasin Rice samedi le 7, à trois heures de l'après-midi, sous les auspices du cercle des dames de la United Church.

M. Louis Jean, ainsi que Mlle Berthe Rioux, de Trois-Pistoles, P. Q., étaient en visite chez M. et Mme Ovide Michaud, dimanche dernier.

Contrairement à ce que nous annonçons la semaine dernière, l'ouverture du magasin "Edmundston Shoe Store" ne devait pas avoir lieu samedi dernier, mais le 7. C'est donc samedi de cette semaine que l'on est invité à assister à cette ouverture.

A LOUER
Bon logement de six appartements pourvu de toutes les commodités voulues, situé sur la rue St-François, No. 257, à louer immédiatement. S'adresser à J. M. Bouchard, forgeron, 257, rue St-François.
x1847-1f-5nov.

A VENDRE
Un auto-camion (ambulance) pouvant servir au transport de plusieurs passagers, à vendre à des conditions faciles. S'adresser à Denis E. MARTIN, 50, rue Rice
x1f.



Les membres du Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska sont priés d'assister à l'assemblée qui aura lieu mardi soir, 10 novembre, à 8 heures à l'hôtel-de-ville.

Cette assemblée aura pour but principal la question des applications pour la fourniture du poisson dans les rivières du comté pour l'année 1932.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Venez à Ste-Anne DIMANCHE LE 8 NOVEMBRE

SOUPER AU POULET & belle SOIREE au profit de l'église. — Beaux Prix! — Entrée 25c.

A VENDRE

Une Chaise de Barbier ainsi qu'un Lavabo à double bassin, à vendre à très bonnes conditions. S'adresser à T. E. BOUDREAU, s/d Hôtel "Le Noir", Rivière-du-Loup, Qué.

A VENDRE

Un auto-camion (ambulance) pouvant servir au transport de plusieurs passagers, à vendre à des conditions faciles. S'adresser à Denis E. MARTIN, 50, rue Rice
x1f.

L'HOMME QUI CHERCHE UN BON HABIT AUX NOUVEAUX BAS PRIX

Cet Homme trouvera ce qu'il désire au Magasin FUHRER.



— 2 GROUPES 2 —

Valeurs de

\$18.00 à \$22.00

pour

\$13.50

Valeurs de

\$22.50 à \$30.00

pour

\$18.50

Vous serez surpris de constater la qualité de ces COMPLETS.

Sam FUHRER

"The Store of Quality Clothes"

rue Canada — Edmundston, N.-B.

Avis Spécial

Vous êtes cordialement invités à assister à l'ouverture de notre Nouveau "MAGASIN DE CHAUSSURES" dont l'étalage comprendra les chaussures de toutes sortes pour Dames, Hommes et Enfants. Vous assurant que ce sera un plaisir pour nous devons rencontrer, nous sommes cordialement

Vos tout dévoués pour un excellent service et de bonnes valeurs,

"Edmundston Shoe Store"

Edifice New Royal Hotel — Edmundston, N. B.

CAFÉ RENO

le bon café, toujours frais

VENTE de FERMETURE POUR 3 SEMAINES -- JUSQU'AU 23 NOVEMBRE

Nous vous décidés de discontinuer entièrement le Commerce et pour cette raison nous écoulons notre Stock à des PRIX très BAS — Venez vous en convaincre.

GRATIS

Chaque client achetant pour \$1.00 ou plus recevra un paquet de surprise valant 50c.

PANTOUFLES

en feutre ou en cuir, toutes les grandeurs, sacrifiées à

39c

LINGERIE EN SOIE

Nous avons un grand choix de Lingerie en soie pour dames à des prix très bas. Comme très spécial, nous offrons des sous-vêtements en soie à

29c

MANTEAUX

Les plus beaux manteaux aux plus bas prix de l'année. — Manteaux pour toutes les occasions.

\$2.98

\$4.98 - \$9.98

EXTRA SPECIAL!

Un gros lot de MANTEAUX d'hiver, avec garnitures en fourrure, sacrifiées à

\$1.00

MANTEAUX POUR ENFANTS

Grandeurs 2 à 6 pour seulement :

\$1.98

ROBES!

ROBES — en soie dont le prix régulier de \$10. a été coupé en deux

\$5.00

ROBES en Crêpe de Soie, ou Jersey, grandeurs 14 à 20 pour

\$1.98

Tout notre assortiment de Robes de grande qualité, votre choix à

\$5.00

Costumes de voyage, robe sans manche et jacket avec manche; aussi robes en tweed en un morceau pour

\$3.95

Un lot de ROBES en SOIE sacrifiées à

\$1.00

CHAPEAUX

Chapeaux les plus nouveaux, d'une valeur régulière de \$3.00 et \$3.50 pour 89c.

89c

100 CHAPEAUX EN FEUTRE A

29c

Nous Acceptons l'Argent Canadien sans escompte — des Canadiens Seulement

DES AUBAINES ETONNANTES VOUS SONT OFFERTES AU

Parisian Shoppe

Madawaska, Maine

POUR le MOIS de NOVEMBRE Vente au Magasin F. T. Lajoie

Ne manquez pas de venir examiner les valeurs que nous offrons à des prix excessivement bas.

ROBES Nouvelles en tricot pour dames, à

\$4.49

De même genre pour fillette

\$2.69

BAS en Cashemire pour enfants de 6 à 12 ans, la paire

40¢

COMBINAISONS pour Enfants

69¢

Combinaisons en laine pour hommes

\$1.95

Valeur de \$2.75 pour

CHEMISES pour hommes

69¢

Quelques Complets et Paletots pour hommes seront sacrifiés à la moitié du prix coûtant.

Toutes les chaussures seront aussi vendues à des prix sensiblement réduits.

REMARQUEZ CECI!

A chaque achat pour \$1.00, on vous donnera un coupon donnant une chance de gagner un service de vaisselle d'une valeur de \$35.00.

A VOUS de TIRER PROFIT DE CES OFFRES

F. T. LAJOIE

Marchand général
Rue Victoria — Edmundston, N. B.

Avertissement!

Il est parvenu à ma connaissance que certaines personnes se permettent de faire d'injustes et faux exposés parmi les porteurs de nos polices d'assurance, particulièrement à Lac-Baker, et ses environs, et à St-Basile, concernant nos polices.

Ceci ne s'est jamais fait par des agents, ailleurs que dans le comté de Madawaska.

Nous sommes des plus vieilles compagnies au monde et comptons parmi les porteurs de nos polices des chefs au Nouveau-Brunswick.

Les personnes qui adaptent ces méthodes injustes de faire des affaires voudront bien tenir compte d'un avis amical et discontinuer d'agir ainsi.

De pareils agissements sont loin d'être honorables et bienséants, si elles comprennent bien ce que cela signifie.

London & Scottish Assurance Corp. Ltd.
(Section de l'assurance-vie)

J. L. NEVILLE,
Gérant pour le Nouveau-Brunswick.

Fredericton, 29 oct., 1931.



LE COMPLET OU PALETOT DE L'AUTOMNE DERNIER

Nettoyé et Pressé
Le tissu et sa première apparence ramènés jusqu'à ce qu'ils paraissent absolument neufs — et pour la somme remarquablement faible de

\$1.00

Les Robes et Les Manteaux des Dames sont inclus dans cette offre excellente.

Recevez le pleine valeur d'un dollar canadien à

The Edston Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.
66, rue de l'Église — Tél. : 183-1.

MAGASINS Independants VICTORIA

Spéciaux du 6 au 12 Nov. AU COMPTANT SEULEMENT

Pommes Fameuses, le peck 35c

Balais Special, 5 cordes 33c

Old Dutch, la boîte 10c

TOMATES, bte 2 1/2 lbs 23c

3 boîtes pour 68c

CRISCO, boîte de 3 lbs 29c

GRUAU avec cadeau, le paquet 29c

CIRE à plancher, boîte de 1 lb 29c

MARINADES sucrées, pot de 35 onces 35c

CORN STARCH, 3 paquets pour 25c

SAINDOUX (graisse) chaudière 20 lbs 1.99

SARDINES Jutland 2 boîtes pour 15c

SAVON P. & G. 10 barres pour 35c

CAFE frais moulu la livre 46c

MOUTARDE pot de 32 onces 25c

POLI à poêle "Non Such", la bouteille 19c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD

EDMUNDSTON, — N. B.

Farine ROBIN HOOD - Une garantie de "Remboursement" vous protège